

Steam mop  
多功能蒸汽拖把

***Ariete***  
De' Longhi Appliances Srl  
Divisione Commerciale Ariete  
Via L. Seitz, 47  
31100 Treviso (TV) - Italy  
E-Mail: [info@ariete.net](mailto:info@ariete.net)  
Internet: [www.ariete.net](http://www.ariete.net)



***Ariete***

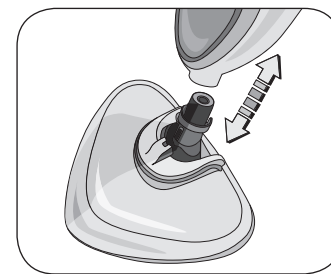
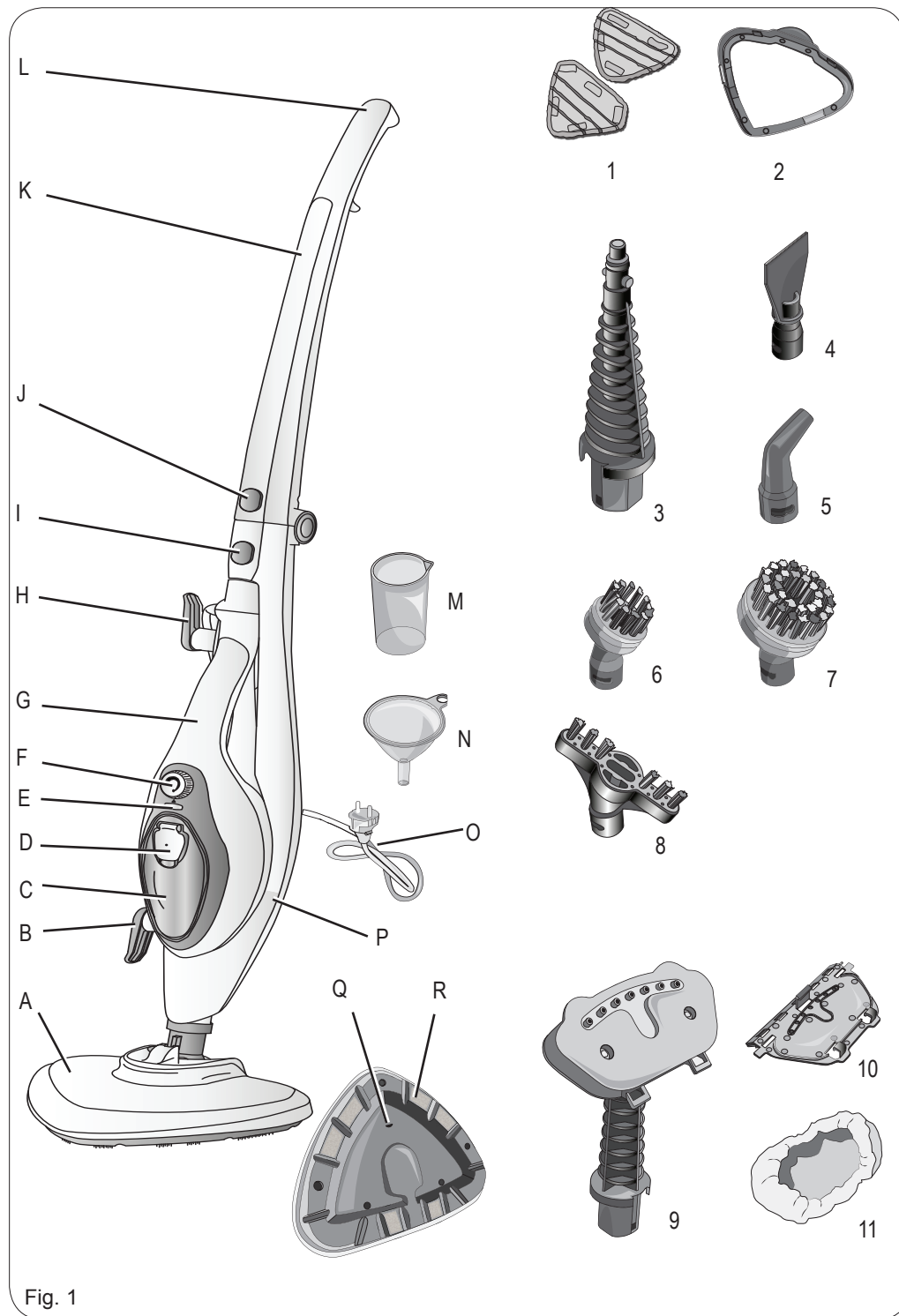


Fig. 2

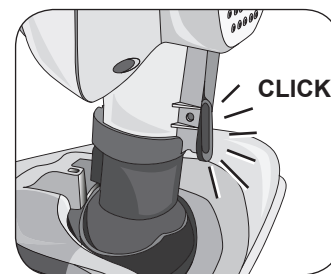


Fig. 3

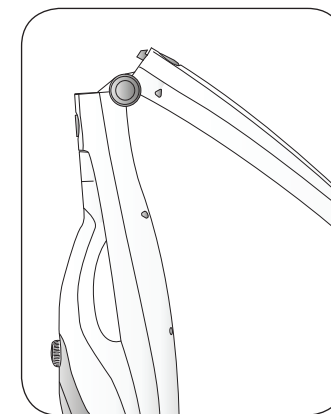


Fig. 4

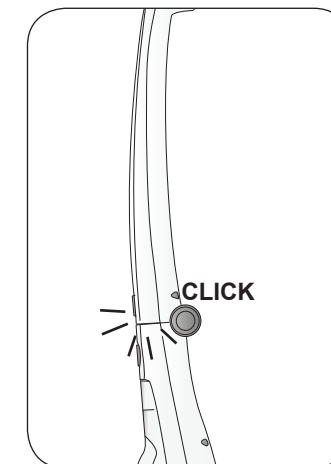


Fig. 5

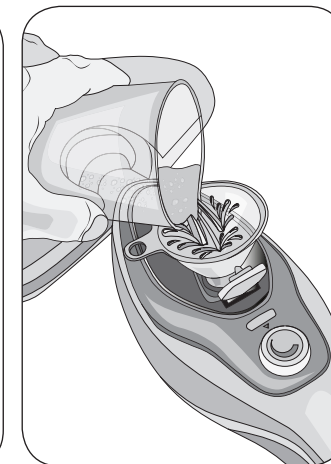


Fig. 6

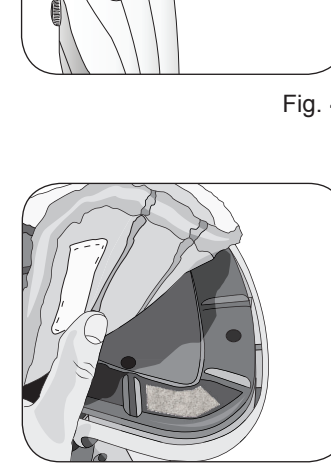


Fig. 7

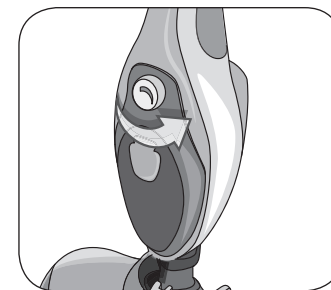


Fig. 8

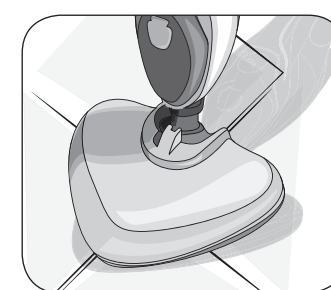


Fig. 9

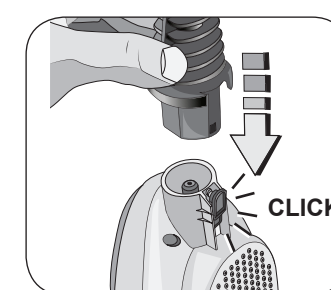


Fig. 10

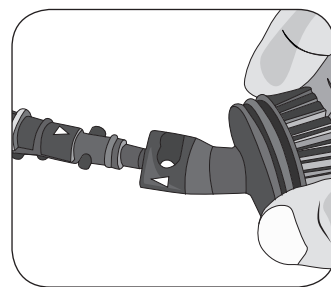


Fig. 11

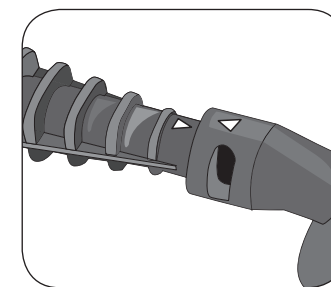


Fig. 12

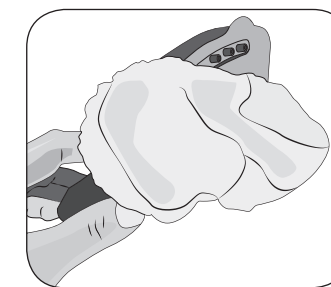


Fig. 13

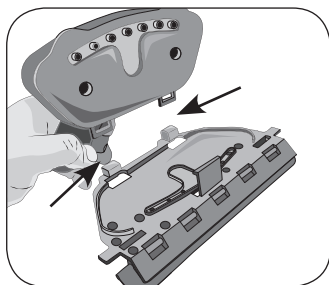


Fig. 14

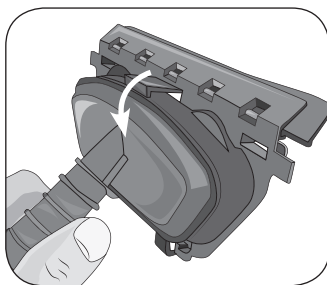


Fig. 15

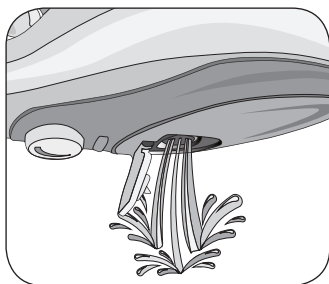


Fig. 16

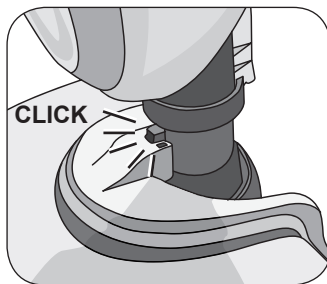


Fig. 17

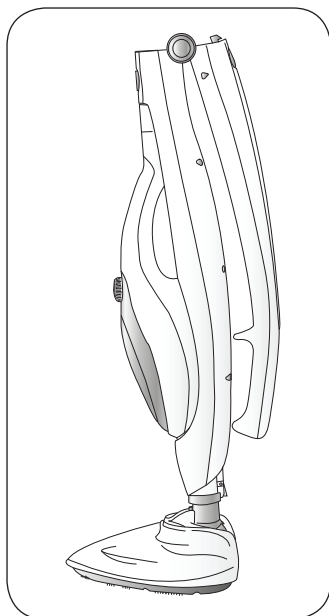


Fig. 18

## WITH REGARD TO THIS MANUAL

---

Even if the appliances are made in conformity with the European regulatory specifications in force and therefore all potentially hazardous parts are protected. Carefully read these warnings and use the appliance only for the use it is designed for in order to prevent accidents and damage. Keep this manual close by for future consultation. If you should decide to give this appliance to other people, remember to also include these instructions.

The information provided in this manual is marked with the following symbols indicating:



Danger for children



Warning of burns



Danger due to electricity



Warning – material damage



Danger of damage originating from other causes

## INTENDED USE

---

You can use the appliance to wash and sanitise thoroughly floors such as marble, ceramic, stone, tile, parquet and hardwood floors provided they are treated and waterproof. The cloth absorbs excess moisture. The appliances uses the active power of steam without the help of detergents and soaps.

No other use of the machine is contemplated by the manufacturer, which is exempt from any liability for all types of damages caused by improper use of the machine. Improper use also results in any form of warranty being forfeited.

## RESIDUAL RISKS

---



### Warning!

Do not use the appliance on wax-treated surfaces. The wax will be removed by the heat and steam action. Do not use on untreated or permeable wood floors. Do not leave the appliance turned on for a long time on any type of wooden surface: the wood could swell.

Test the appliance first on a concealed area of the floor in the house. As an alternative, ask the floor manufacturer for information on cleaning procedures.

Do not use on delicate and synthetic fabrics or on leather garments.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

---

### READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

- This appliance is designed only for private use, and is therefore to be considered unsuitable for commercial or industrial purposes.
- We decline any responsibility resulting from misuse or any use other than those covered in this booklet.
- We suggest you keep the original box and packaging, as our free-of-charge service does not cover any damage resulting from inadequate packaging of the product when this is sent back to an Authorised Service Centre.

- Using accessories not recommended or not supplied by the manufacturer of the appliance may entail risks of fire, electric shock or injuries to people.
- This appliance can be used by persons who have reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they are monitored by a responsible person or if they have received and understood the instructions and dangers which may arise during the appliance use.



### **Danger for children**

- This appliance can be used by children aged 8 years and up if properly monitored or if they have received instructions regarding the appliance safe use and if they understand the dangers involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Always keep the appliance and the power cord out of the reach of children under the age of 8 years.
- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children unless they are older than 8 years and are monitored during the operation.
- Position the appliance so that children cannot reach the hot parts.
- Do not leave the packaging near children because it is potentially dangerous.
- Prevent children from grabbing the power cord, in this way making the appliance fall.
- In the event that this appliance is to be disposed of, it is suggested that the power chord is cut off. It is also recommended that all potentially dangerous components are rendered harmless to prevent children hurting themselves when playing with the apparatus.



### **Warning of burns**

- Do not touch the metal parts of the appliance, the hot water or the steam when it is in operation and for several minutes after it is turned off since it could cause burns.



- Do not aim the jet of steam towards parts of the body or pets, plants or delicate objects.
- Do not leave the appliance on the ground when running or right after it is turned off.
- Never aim the jet of steam towards equipment containing electrical parts (inside ovens, for example).
- Before removing the cloth from the steam head, unplug the power cord. Wait at least 5 minutes until the steam head and the cloth are well cooled.
- Do not press the steam button before the boiler has reached the best temperature: danger of hot water coming out from the nozzle.
- When the appliance is not in use, unplug it from the electrical outlet and let it cool before inserting or removing individual parts or before cleaning it.



### **Danger due to electricity**

- Before plugging the appliance into the mains socket, ensure that the voltage shown on the rating plate matches the local voltage supply.
- The use of extensions not approved by the manufacturer can result in damage to property and personal injury.
- Do not use extension leads or outlets with inadequate current carrying capacity.
- Always connect the iron to an earthed socket.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Do not use the appliance if your hands are wet or if you are barefoot.
- Do not use the appliance if the power cord or the plug are damaged, or if the appliance is faulty. To prevent any accident, all repairs, including the replacement of the power cord, must be carried out by an Authorised Service Centre or, in any case, by qualified personnel.
- Do not plug any other high power appliance (electric heaters, irons, radiators, etc.) into the same socket. Danger of electric overload.
- Do not set the hot parts of the appliance on the power cord.
- Do not pull the power cord to unplug the appliance.
- Do not leave the power cord against sharp edges or sharp parts.
- Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
- Do not move the appliance pulling it by the power cord.
- Remove the power cable from the socket-outlet in case of a thunderstorm.
- Never wrap the cord around your hand when the appliance is connected to the mains.



### **Warning – material damage**

- Before using the appliance make sure that the objects, surfaces and fabrics to be treated are resistant to or compatible with high temperature steam. In particular for brick floors, wood surfaces, delicate fabrics such as leather, silk or velvet, it is recommended to consult the manufacturer's instructions and do a test on a hidden part or on a sample.
- Do not use the squeegee brush if the surface to be treated is cold. Any thermal shock could cause it to break. In seasons with particularly low temperatures, pre-heat the glass using a jet of steam over the entire surface to be treated from a distance of about 40 cm.
- On first use or after a long pause, direct the jet into a container to remove excess water.
- Do not use the steam head on glass surfaces.
- Do not use the appliance with the cloth worn. Danger of the floor becoming damaged and scratched.
- Always unwind the power cord before use.
- Using the appliance with no water in the boiler may damage the pump. Check

the water level in the tank on a regular basis.

- Do not use sparkling (carbonated) water. If the tap water is particularly hard (higher than 20°f), use a mixture of 50% tap water and 50% demineralized water.
- The appliance must only be cleaned with a soft, slightly dampened, cloth after unplugging the iron and allowing all its parts to cool down. Never use solvents which may damage the plastic parts.
- Do not pour descaling products or other scented substances into the tank; Otherwise, the warranty may be revoked.
- Always unplug the appliance before putting it away. Wait for it to cool down and completely empty the tank.
- Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (sun, rain, etc...).
- Do not use the appliance outdoors.
- Any modifications made on this product that are not explicitly authorised by the manufacturer may lead to the forfeiture of its safety and guarantee of its use by the user.
- Do not disassemble the appliance. There are no internal parts to use or clean.



### **Danger of damage originating from other causes**

- Do not use the appliance in closed environments and in the presence of fumes given off by oil-based paints, solvents or waterproofing agents, or by flammable power or other toxic or explosive fumes.
  - Be very careful if you use the appliance with the aid of a ladder.
  - Fill up the tank with water before starting up the appliance. Be sure to unplug the appliance before pouring water into the tank.
  - Turn on the appliance only when it is in working position.
  - Never leave the appliance unattended when it is connected to the power supply.
  - When you have to leave for even a short period of time, turn off the appliance and always unplug the electric power cord.
  - Store the appliance indoors in a cool and dry place.
- **SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

## DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

A - Steam head	P - Appliance body
B - Cord storage hook	Q - Steam discharge nozzle
C - Water tank	R - Washable cloth velcro couplings
D - Tank cap	
E - Steam ready light	1 - Washable cloths
F - Steam adjustment knob	2 - Carpets cleaning accessory
G - Hand-held steamer	3 - Extension/nozzle
H - Cord storage hook	4 - Paddle
I - Hand-held steamer release button	5 - 90° tilted nozzle
J - Handle release button	6 - Small round brush
K - Handle	7 - Round large brush
L - Grip	8 - Brush for grout joints
M - Measuring cup	9 - Accessory for fabrics
N - Funnel	10 - Squeegee brush
O - Power cord + plug	11 - Cloth for fabrics

### Identification data

In the label located under the support base of the machine there is the following identification data of the machine:

- manufacturer and CE marking
- model (Mod.)
- serial number (SN)
- electrical supply voltage (V) and frequency (Hz)
- electrical power consumption (W)
- assistance toll-free phone number

When ordering at Authorized Service Centers, indicate the model and serial number.

## ASSEMBLING THE APPLIANCE

Remove the packaging materials from the appliance.

Assemble the appliance body (P) to the steam head (Fig 2). The correct installation occurs with a "click" (Fig 3).

Press the handle release button (J). Lift the handle until it is aligned with the body of the appliance (Fig 4-5). The correct position occurs with a "click" (Fig 5).

## INSTRUCTIONS FOR USE

Totally unwind the power cord.

Remove the cap from the tank (C). Fill the water tank with 380 ml of fresh cool water (Fig 6). Use the funnel (N) and the measuring cup (M) supplied: 380 ml correspond to a measuring cup and a half. Close the tank again.



### Warning!

NEVER fill the tank beyond 380 ml. In the case of particularly calcareous waters (with hardness greater than 20°f) use a mixture composed of 50% of tap water and 50% of demineral-



alised water.

Place the cloth under the steam head (Fig 7). Set the cloth above the velcro couplings.



### **Warning!**

Make sure that the tank has been adequately filled to prevent dry operation.

Before using the appliance make sure that the objects, surfaces and fabrics to be treated are resistant to or compatible with high temperature steam. In particular for brick floors, wood surfaces, delicate fabrics such as leather, silk or velvet, it is recommended to consult the manufacturer's instructions and do a test on a hidden part or on a sample.



### **Warning!**

If the appliance is left standing on the floor during operation, you may notice the formation of a whitish halo. Do not be alarmed because you can remove it with a normal descaling product or with a few drops of vinegar.

Insert the plug into the socket, which must be earthed. Turn the steam control knob (F). The indicator lamp (E) will turn on, indicating that the appliance is on and that the internal boiler is starting to heat up. After a few seconds steam will start to come out from the steam head. Turn the steam control knob (F) from a minimum to a maximum depending on the amount of steam required (Fig 8). Be sure to have first removed the dust from the floor. Use the appliance on the floor.

For the most delicate floors such as parquet, wood or laminate, it is advisable to adjust the steam flow to a lower level, while the surfaces that need depth cleaning such as marble, brick, tile or stone, it is recommended to adjust the steam flow to a higher level.

The appliance produces steam continuously, until the water in the tank is not finished. A full tank corresponds to about 10-12 minutes of continuous steam. If the tank remains without water, you will notice a vibration and a louder noise.



### **Warning!**

Do not use the steam head without the cloth. The cloth can be purchased at Authorised Service Centres.

Use the appliance in well-lit rooms.



### **Warning!**

Danger of burns! Do not turn the steam head upside-down during the use to remove the cloth.

You can remove the cloth during use to rinse it. Turn the steam control knob (F) on OFF. Unplug it from the socket-outlet. Wait at least 5 minutes until the steam head and the cloth are well cooled.

## **Using the hand-held steamer**

Press the hand-held button (I) to remove the steamer from the appliance body. Install the accessory at the top of the steamer. Align the arrow indicators and turning clockwise.

After using, remove the accessories. Put the hand-held steamer back to the appliance body.



### **Warning!**

Danger of burns! Do not touch the accessories or the steam head.

## Filling the boiler during use

No special operation is required when there is no more water in the tank. Unplug it from the socket-outlet. Fill the water tank with 380 ml of fresh cool water (Fig 6). Use the funnel (N) and the measuring cup (M) supplied: 380 ml correspond to a measuring cup and a half. Close the tank again.

## After use

Turn the steam control knob (F) on OFF. Remove the power cable from the socket-outlet. Empty the water tank completely so as to prevent the water from stagnating, which may form lime deposit (Fig 16).



### Warning!

Wait at least 5 minutes until the steam head and the cloth are well cooled.

Remove the cloth. Tilt the appliance forward to close the rod on the steam head. The correct insertion is done with a "click" (Fig 17). Wind the power cable on the two hooks. Press the handle release button (J). Bend the handle until the appliance is closed (Fig 18).

Leave the unit at rest, in vertical position.



### Warning!

For the appliance to be stable in a vertical position it is necessary to lock the rod on the steam head (Fig 17).

Put the appliance in a dry place and away from the reach of children.

## USING THE ACCESSORIES

### Accessory for cleaning carpets



This accessory is especially useful for cleaning carpets and similar soft surfaces. Do not use on hard surfaces.

Make sure that the cloth is positioned under the steam head. Place the accessory with the flat part in contact with the floor. Thread the steam head in the accessory making a light pressure. To remove the tool, simply push it with your foot.

### Extension and smaller accessories

To use smaller accessories, it is necessary to remove the hand-held steamer (G) from the appliance body. Press the hand-held steamer release button (I). Remove the hand-held steamer.

Insert the extension (3) onto the hand-held steamer connection. The correct installation occurs with a "click" (Fig 10). Insert one of the smaller accessories from the extension nozzle side (Fig 11).

**Smaller accessories can be assembled on the extension only in one direction.**

Rotate the accessory until the arrow on the accessory is aligned with the arrow on the extension (Fig 12).



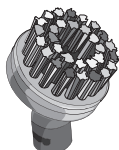
This accessory is useful to thoroughly clean all surfaces where the most stubborn dirt has settled, and is useful for cleaning sinks, gas stoves, microwave ovens, hoods and all the hard to reach areas.



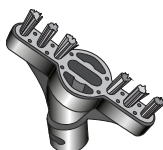
This accessory is useful to scrape debris, dirt and grease from surfaces.



This accessory is especially useful for reaching and sanitizing difficult points, such as dirt which settles on radiators, shutters, bathroom fixtures, eliminating it in a simple and fast way.



These accessories help to remove the most hard scale deposits such as those that form on the cooker hob. It can be used for cleaning bathroom fixtures, sinks, cooking grills, shower or bath tubs, removing all traces of limestone.



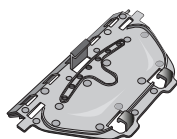
This accessory is especially useful to clean the spaces between tiles, both smooth and rough.

## Accessory for fabrics (9)

To use the accessory for fabrics, it is necessary to remove the hand-held steamer (G) from the appliance body. Press the hand-held steamer release button (I). Remove the hand-held steamer. Insert the fabric accessory (9) onto the hand-held steamer connection. The correct installation occurs with a “click” (Fig 10).



This accessory is especially useful for removing creases from sofas, tablecloths and clothes (Fig 13).



This accessory is particularly useful for cleaning windows, mirrors, shower boxes.

To use the squeegee brush, it is necessary to insert the tabs at the base of the fabric accessory, inside the hooks located at the base of the squeegee brush (Fig 14). Attach the brush to the accessory on the other side (Fig 15).

## CLEANING AND MAINTENANCE



### Warning!

Always unplug the appliance before cleaning it. Let the appliance to cool down for a few minutes.



### Warning!

Never immerse the appliance in water or other liquids.



### Warning!

Check the state of the power cable of your appliance on a regular basis before using it, and if it is damaged, take it to the service centre closest to you to have it replaced only by specialised personnel.

Do not use abrasive products for cleaning the appliance.

Do not pour descaling products or other scented substances into the tank; Otherwise, the warranty may be revoked.

## Cleaning the appliance

To prevent lime residue from forming, empty the tank following use and after having turned off the appliance and unplugged it from the socket-outlet.

Clean the water tank from time to time by putting fresh water in it. To remove limestone deposits from the tank, add a tablespoon of vinegar. Rinse and empty. Do not turn on the appliance.

Clean plastic parts with a damp, non-abrasive cloth and dry them with a dry cloth.

Follow the instructions on the label to clean the washable cloth.

## Limestone cleaning

**Damage caused by limescale is not covered by warranty.**

A good maintenance and regular cleaning preserve and maintain the appliance efficient for a longer period greatly reducing the risk of scale formation. If despite this, after some time, the appliance function should be compromised, due to constant use of hard and very hard water, it is possible to carry out a descaling operation to eliminate the malfunction.

**Perform the cleaning once every three months. If very hard water is used clean every month.**



### Warning!

Never leave the appliance unattended while in use.

Carry out the scale cleaning operation in a ventilated room. When cleaning the limescale, apply steam to a resistant surface or on a washable cloth. Do not breathe the vapours produced during the descaling cleaning.

- 1 Fill the tank with a mixture of 1/3 white vinegar and 2/3 of fresh, clean water.
- 2 Pour the mixture in the tank.
- 3 Place the appliance so that the steam is not dispensed on any object or surface.
- 4 Plug into the mains socket. Turn the steam control knob (F). Leave the appliance into operation for at least one minute. Turn the steam control knob (F) on MIN. Leave off the appliance for a minute. Repeat until the release of steam is noticed. Let the all the steam come out until there is no more solution in the tank. If necessary, repeat the operation.

- 5 Unplug it from the electric outlet. Fill the tank with fresh, clean water. Rinse and empty.
  - 6 Fill the water tank with 380 ml of fresh cool water (Fig 6).
  - 7 Plug into the mains socket. Let the all the steam come out until there is no more water in the tank. If necessary, repeat the operation until the appliance releases clean steam: it is possible to check the cleanliness passing the steam head on a dry cloth.
- To remove traces of limestone from the accessories, dip them in a solution of water and vinegar. Fit the accessory on the appliance and dispense steam.

### Name and content of hazardous substances in products

Components Name	Hazardous substances					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexa-valent Chromium (Cr (VI))	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
Plastic enclosure and chassis	o	o	o	o	o	o
Printed Circuit Board Assembly	X	o	o	o	o	o
Motors, valves	X	o	o	o	o	o
Cable and wiring	o	o	o	o	o	o
Metal parts	X	o	X	o	o	o

**This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.**

o: The content of such hazardous substance in all homogeneous material of such components is below the limit required by GB/T 26572.

X: The content of such hazardous substance in a certain homogeneous material of such components is beyond the limit required by GB/T 26572.

## TROUBLESHOOTING



### Warning!






Immediately switch off the appliance in case of operational faults and electrical failures. Unplug it from the electric outlet. Wait for the appliance to cool down.

Problems	Causes	Remedies
On light off.	Not plugged in.	Check that the appliance is properly plugged in. Check that there is current on the power supply line. Try to plug the appliance into another socket-outlet. If the problem continues, contact an Authorised Service Centre.
No steam comes out of the nozzles.	Steam dispensing knob to the minimum.	Turn the steam dispensing knob to increase the amount of steam.
	The appliance is not ready for use.	Wait a few seconds to allow the steam preparation.
	Water shortage in tank.	Turn off the appliance. Fill the tank with 380 ml of fresh tap water (Fig 6).
	The steam outlet holes may be clogged with limescale.	Clean the limestone. If the problem continues, contact an Authorised Service Centre.
Unexpected increase of the noise level of the pump.	Water shortage in tank.	Turn off the appliance. Fill the tank with 380 ml of fresh tap water (Fig 6).
Water leakage from the nozzles.	Possible condensation residue in the steam duct.	Turn the steam dispensing knob until you see the steam coming out. Position a soft cloth so as to not dampen the floor. If water continues to come out, turn off the appliance. Wait at least 5 minutes until the steam head and the cloth are well cooled. Try again. If the problem continues, contact an Authorised Service Centre.

## 关于本手册

该电器根据有效的欧洲监管规范生产，且所有可能存在危险的部件都受到保护。请仔细阅读下列警告，并仅根据该电器原使用目的进行使用，防止发生事故，造成伤害。同时，请妥善保存本手册，随身携带，方便随时进行咨询。若将此电器转交给他人，请同时转交此说明书。


本手册中的信息标记如下所示：

-  儿童危险
-  烫伤警告
-  触电危险
-  警告——物料损毁
-  其它原因造成的伤害危险

## 预期用途

电器适用于清洁、消毒地板，例如不透水的大理石、陶瓷、石头、瓷砖、镶木地板以及硬木地板。请使用抹布吸走过多的水分。本电器利用蒸汽功效清洁，无需洗涤剂与肥皂。因电器使用不当造成的任何损坏，生产商不承担任何责任。不当使用还可能导致质保失效。

## 残留风险

-  **警告！**  
由于高温和蒸汽将会除去表面的蜡，因此切勿在含蜡表面上使用本电器。请勿在未经热处理或透水的木地板上使用本电器。木材易膨胀，因此切勿在任何类型的木质表面上长时间使用本电器。  
初次使用时，请在室内地板的隐蔽处测试产品。或者，咨询地板制造商清洁步骤的相关信息。  
请勿在细软合成织物或皮革上使用本电器。

## 重要保障措施

请仔细阅读这些说明。

- 该电器仅供家用，以及类似用途。
- 对于不当使用或者用于本手册涵盖用途以外的任何其他用途而造成的问题，我们不承担任何责任。
- 由于我们的免费服务不包括退回授权服务中心过程中，因包装不当造成的任何损害，因此建议保存好原纸箱和包装。
- 切勿使用非电器生产商建议或提供的配件，否则可能导致起火、触电或人身伤害风险。
- 体能、感官或智力较弱者（包括儿童）或缺乏经验和知识者不适合使用本电器，除非在负责其安全的监护人的监督或指示下使用。



### 儿童危险

- 该电器可供8岁及以上儿童使用。身体或精神能力较弱或不具有相关经验和知识的人员须在监督或指导下安全使用该电器，并了解相关危险。
- 切勿允许儿童将该电器当作玩具玩耍。
- 8岁以下儿童不得操作电器及其电源线。
- 电源线不得悬挂在儿童可接触的地方。
- 包装可能具有危险性，切勿置于儿童可触及处。
- 严禁儿童拉扯电源线，以致电器坠落。
- 如要处理该电器，建议先切断电源线。同时，防止儿童在操作该机器时被机器中任何可能存在危险的部件弄伤。



### 烫伤危险

- 切勿触摸电器的金属部件，电器运行时或刚刚关闭后数分钟时，小心热水或蒸汽可能会导致灼伤。
- 切勿将蒸汽喷头对准人、宠物、植物或者贵重物品。
- 在电器运行时或刚关闭后，请不要立即离开。
- 切勿将蒸汽喷头对准含电器零件的装置（例如，烤箱内部）。
- 在取下蒸汽喷头布之前，请拔下电源线。静置至少5分钟，待蒸汽喷头和专用抹布冷却。
- 严禁在热水器达到最佳温度前按下蒸汽按钮：存在热水喷出喷嘴危险。
- 电器未运行时，请拔出电源，等待电器冷却后，再组装、拆除或者清洁电器部件。



### 触电危险

- 在将电器插头插入电源插座前，确保电器铭牌上的电压与供电电压一致。
- 在使用延长线的情况下，延长线必须符合电器要求，以防危害操作人员及使用环境安全。
- 请勿使用载流量不足的延长线或插座。
- 请将该电器与接地插座连接。
- 切勿把该电器、插头或电源线浸入水中或者其他液体内。
- 请勿湿手或赤脚进行熨烫。
- 若电源线或插头受损，及电器故障或受损，切勿使用该电器。任何维修工作，包括更换电源线，请联系阿里亚特授权服务中心或者专业人员，以防出现危险。
- 切勿与其他高功率电器（电热器、电熨斗、暖气管等）共用插座。超负荷用电危险。
- 切勿将电器高温部分与电源线接触。



- 切勿通过拉扯电源线关闭电器。
- 请勿将电源线靠在尖锐边缘或锋利的部件上。
- 确保电源线不会与高温表面接触。
- 切勿通过拉扯电源线移动电器。
- 若发生雷暴天气，请从插座上拔下电源线。
- 当电器接通电源时，切勿将电源线缠绕在手上。



### 物料损毁

- 使用电器前，请确保待清洁物品、表面及织物耐蒸汽高温。特别提醒：在砖地、木材表面、细软织物（例如皮革、丝绸或天鹅绒）上使用该电器之前，请按照制造商提供的指示，对试样或织物不明显的地方进行测试。
- 若待清洁表面温度过低，请勿使用刮刷。任何温度急增均有可能引起表面。尤其在寒冷的季节里，请在整个表面上方约40厘米处进行蒸汽预热。
- 第一次使用或长时间不使用本电器时，请使用喷头排出多余水量。
- 切勿在玻璃表面上使用本电器。
- 切勿在布料磨损的情况下使用本电器，否则可能导致地板变湿或产生刮痕。
- 使用前请务必解开电源线。
- 当水槽内水量不足时，请勿使用本电器，以免对水泵造成损害。请经常检查水槽水量。
- 切勿使用苏打（含二氧化碳的）水。若经常使用钙质含量较高的（大于20°F）硬水，建议使用50%软化水与 50%自来水。
- 请关闭电器电源，拔出电源插头，待电器冷却后再使用湿软抹布清洁电器。切勿使用可能损坏塑料部件的溶剂。
- 切勿往水槽中加入除垢剂、醋或其他芳香成分，以防损坏电器设备，致使用户质保失效。
- 存放电器前务必拔下电源线。等待电器冷却后，完全清空水槽。
- 切勿将电器暴露在自然环境中（雨、太阳等）。
- 请勿在室外使用本电器
- 未经制造商明确授权，对本产品的任何更改都可能导致安全电器无法使用，并且也会使用户质保失效。
- 请勿拆装本电器。电器内部部件无需清理。



### 其它原因造成的伤害危险

- 切勿在密闭环境中使用本电器，在油基油漆、溶剂或防水剂，易燃电源或其他有毒或爆炸性烟雾存在的情况下也禁止使用本电器。
- 在楼梯上使用时，请注意安全。
- 使用前请向水槽注水。注水前请确保电器未接通电源。

- 本电器仅限在适宜的工作位置上使用。
- 电器连接电源时，切勿离开。
- 当操作者需要离开片刻之时，请关闭电器，拔出电源插头。
  - 请将本电器存放于干燥、阴凉的室内环境中。
- 请妥善保管好本说明书，以备参阅。

## 电器描述

A - 蒸汽喷头	P - 电器外壳
B - 电源线槽	Q - 蒸汽排出喷嘴
C - 水槽	R - 可洗织物尼龙搭扣
D - 水槽盖	
E - 蒸汽准备指示灯	1 - 可洗织物
F - 整齐调节按钮	2 - 地毯专用附件
G - 手持蒸汽喷头	3 - 延长线/喷嘴
H - 电源线槽	4 - 踏板
I - 手持蒸汽喷头释放按钮	5 - 90°倾斜喷嘴
J - 把手释放按钮	6 - 小圆刷
K - 把手	7 - 大圆刷
L - 手柄	8 - 缝隙专用刷
M - 量杯	9 - 织物专用刷
N - 漏斗	10 - 瓜刷
O - 电源线+插头	11 - 织物专用抹布

## 识别信息

以下机器识别信息件机器支撑底座下的铭牌：

- 制造商和CE标志
- 型号 (Mod.)
- 序列号 (SN)
- 电源电压 (伏) 和频率 (赫兹)
- 使用的电力 (瓦)
- 售后服务免费电话

寻求帮助时，请告知授权服务中心机器的型号和序列号。

从包装箱中取出电器，然后请按以下步骤操作：

将发动机壳体(P)与蒸汽喷头组合（详见图2）。正确放置时会有“咔哒”一声（详见图3）。

按下把手释放按钮(J)，拉起把手直到其对准外壳（详见图4-图5），正确放置时会有“咔哒”一声（详见图5）。

## 使用说明

请先解开电源线。

取下水槽(C)上的安全盖。使用漏斗(N)和量杯(M)，往水槽中加入380毫升冷水（详见图6）。380毫升相当于1.5倍量杯体积。加入完成后关闭水槽。



### 警告！

水箱注水严重超过380ml。如自来水中含钙量过高（硬度超过20° f），水箱中可加入50%自来水与50%除盐水。

将衣物放在尼龙搭扣上，以及蒸汽喷头下方（详见图7）



### 警告！

请确保水槽的水量充足，避免空运转。

使用电器前，请确保待清洁物品、表面及织物耐蒸汽高温。特别提醒：在砖地、木材表面、细软织物（例如皮革、丝绸或天鹅绒）上使用该电器之前，请按照制造商提供的指示，对试样或织物不明显的地方进行测试。



### 警告！

若电器在使用时直立置于地板上，则可能会形成白色环状痕迹。请不要担心，使用一般的脱钙剂或醋去除该痕迹。

请将该电器与接地插座连接，旋转蒸汽调节旋钮(F)。指示灯(E)亮，表示电器已开后，水槽正在加热。数秒钟后，蒸汽喷头开始冒出蒸汽。将蒸汽调节旋钮(F)从“最小”位置向“最大”位置旋转至目标蒸汽排放量（详见图8）。

请先清除地板灰尘。请在地板上使用本电器。

对于最精细的地板（例如镶木地板、木质地板或层压板），建议将蒸汽流量调节至较低水平，而需要深度清洁的表面（例如大理石、砖块、瓷砖或石头），建议将调整蒸汽流动到更高的水平。

本电器能够持续产生蒸汽，直至水槽水量耗光。满量的水槽可提供10-12分钟连续的蒸汽。当水槽水量不足时，您会发现电器振动，并伴有较大的噪音。



### 警告！

使用蒸汽功能时必须装配专用抹布。专用抹布可以在授权服务中心购买。

请在光线充足的室内使用本电器。



### 警告！

烫伤危险！全程请勿颠倒蒸汽喷头。

您可以在使用过程中清洁布以进行冲洗。关闭蒸汽调节旋钮(F)。拔下电源插

头，静置至少5分钟，待蒸汽喷头和专用抹布冷却。

使用手持蒸汽喷头

按下手持蒸汽喷头释放按钮（I），将蒸汽设备从外壳取下，将附件安装在蒸汽喷头设备顶端，沿着箭头指向，顺时针旋转。

使用完毕后，取下附件，重新将蒸汽喷头设备置入机身。



**警告！**

烫伤危险，请勿触碰附件和蒸汽喷头的头端

电器使用过程中加水方法

水槽内无水时无需特殊操作。仅需拔下电器插头，使用漏斗（N）和量杯（M），往水槽中加入380毫升冷水（详见图6）。380毫升相当于1.5倍量杯体积。加入完成后关闭水槽。

使用后

关闭蒸汽调节旋钮（F）。从接地插座上拔出电源线。完全清空水槽，以免形成水垢（详见图16）。



**警告！**

静置至少5分钟，待蒸汽喷头和专用抹布冷却。

取下抹布，将电器向前倾斜，关闭蒸汽喷头上的伸缩杆。正确放置时会有“咔哒”一声（详见图17）。将电源线缠绕在两个线槽上，按下把手释放按钮（J），弯曲把手直到设备关闭（详见图18），将电器垂直静止摆放即可。



**警告！**

电器垂直静止摆放可锁住蒸汽喷头上的伸缩杆（详见图17）。

请将本电器存放于干燥，且儿童不可触及处。

## 附件使用方法

### 地毯专用附件



本附件专用于清洁地毯及类似的柔软表面。请勿在硬表面上使用本附件。

请确保衣服放在蒸汽喷头下方。使附件的平整部位与地板接触。将蒸汽喷头穿入附件，产出轻微的压力。仅需用脚按下即可取出工具。

### 延长线和更小的附件

取下手持蒸汽喷头（G），即可使用更小的附件。按下手持蒸汽喷头释放按钮（I），取下蒸汽喷头。

将延长线（3）插在手持蒸汽接口处。正确放置时会有“咔哒”一声（详见图10）。从延长喷嘴侧插入一个更小的附件（详见图11）。

更小的附件仅有一个可安置在电器外壳的方向

旋转附件直至附件上的箭头与延长线的箭头对齐（详见图12）。



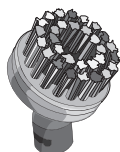
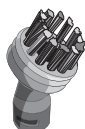
本附件可彻底清洁所有表面上最顽固的污物沉积，还包括水槽、燃气灶、微波炉、排风罩和所有难以达到的区域。



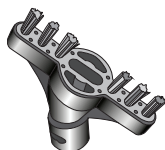
本附件可用于刮除表面碎屑、污垢和油脂。



本附件能够快速、便捷地去除卫生死角的污垢，例如暖气管、百叶窗以及卫生设备）。



本附件有助于去除最硬的水垢沉积物，例如在炊具滚筒上形成的沉积物。本附件还可以用于清洁浴室装置、水槽、烹饪烤架、淋浴或浴缸，清除石灰痕迹。



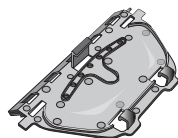
本附件特别适用于清洁光滑和粗糙的瓷砖缝隙。

#### 织物专用附件（9）

取下手持蒸汽喷头（G）即可使用织物专用附件。按下手持蒸汽喷头释放按钮（I），取下手持蒸汽喷头，将织物专用附件（9）插入手持蒸汽喷头连接处。正确放置时会有“咔哒”一声（详见图10）。



本附件专用于清除沙发、桌布和衣物上的褶皱（详见图13）。



本附件专用于清洁窗户、镜子和淋浴箱。  
将拉环插入本附件底部，即可使用刮刷（详见图14）。将刷子与附件的另一侧相连接（详见图15）。

## 清洁与维护



### 警告！

请关闭电器电源，拔出电源插头，待电器冷却后再进行清洁。



### 警告！

切勿将该电器浸入水中或者其他液体内。



### 警告！

使用本电器前，请定期检查电源线。若电源线受损，请联系最近的阿里亚特授权服务中心或者专业人员，以防出现危险。

切勿使用具有磨砂作用产品清洗本电器。

切勿往水槽中加入水垢除垢剂、醋或其他芳香成分，以防损坏电器设备，致使用户质保失效。

## 清洁方法

使用完毕后，请关闭电器电源，拔出电源插头，完全清空水槽，以防石灰沉淀物堵塞喷头。

经常清洗水槽，注入新水。加入一大勺醋即可除去水槽中的石灰沉淀。然后冲洗并清空水槽。全程切勿启动电器。

使用不具磨砂性质的湿布清洁塑料部分，并用干布擦干。

请按照标签上的说明清洁可洗衣物。

## 清除石灰沉淀

就因石灰堵塞产生的损坏，我们将不提供保修服务。

良好的维护和定期清洁能够长期保持和维持电器高效工作，大大降低了结垢风险。尽管如此，由于持续使用硬度较高的水，电器功能仍会遭到损害，此时可以执行除垢操作以消除故障。

每三个月定期清理一次。如果用水硬度较高，请每个月清理一次。



### 警告！

电器运行时，切勿离开。

请在通风房内进行除垢操作。清洁石灰水垢时，使用蒸汽处理耐热表面或可洗衣物。请勿吸入除垢过程中产生的蒸汽。

- 1 准备白醋溶液（1/3白醋和2/3清水）。
2. 将准备好的溶液倒入水槽。
3. 放置好电器，确保蒸汽喷头不会喷向任何物价或表面。

- 4 将电源插入插座。打开蒸汽调节旋钮（F），将蒸汽调节旋钮（F）转至“最小”位置，让电器先运行至少一分钟。重复以上操作，直到有蒸汽喷出。让所有蒸汽排出，直至水槽内的溶液耗光。如果有需要的话，重复以上操作。
5. 拔下电源插头，注入新鲜清水，冲洗并清空水槽。
6. 往水槽中加入380毫升冷水（详见图6）。
7. 将电源插入接地插座。让所有蒸汽排出，直至水槽内的水耗光。如果有需要的话，重复以上操作，直至电器排出干净的蒸汽。可以通过蒸汽喷头上的干布来判断蒸汽的干净程度。

将附件浸泡在醋溶液中，可以去除附件上的石灰沉淀。将附件组装在电器上，即可喷出蒸汽。

名称和产品中有害物质的含量


组件名称	有害物质					
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
塑料外壳和底盘	0	0	0	0	0	0
印刷电路板组装	X	0	0	0	0	0
电机、阀门	X	0	0	0	0	0
电缆和电线	0	0	0	0	0	0
金属零件	X	0	X	0	0	0

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

故障排除

警告！

在操作故障和电气故障情况下，请立即关闭电器。拔出电源插头，待电器冷却。

问题	原因	解决方法
指示灯不亮	未接通电源	检查电器是否正确连接电源。检查电源线是否有电。尝试将电源线插入另一个接地插座。如果问题仍未解决，请联系授权服务中心。
喷嘴无法排出蒸汽	蒸汽喷射旋钮在“最小”位置	调节旋钮，提高蒸汽量
	电器未进入准备状态	等待数秒，让蒸汽准备完成
	水槽内水量不足	关闭电器。注入380毫升自来水（详见图6）。
	蒸汽出气口可能被水垢堵住	清理石灰水垢。
水泵噪音过大	水槽内水量不足	关闭电器，重新注入380毫升自来水。（详见图6）
喷嘴漏水	可能是蒸汽管道内有冷凝残留	按下蒸汽喷射按钮，直至有蒸汽喷出。放置一块软布，以免弄湿地板。静置至少5分钟，待蒸汽喷头和专用抹布冷却。再试一次。 如果问题仍未解决，请联系授权服务中心。